

# ပြန္တူမှုဘ

GO FORWARD

ရုကြည်းကျမ်းများ၏အတောက်

ယွှစ်းဘုရားစိုးရွှေနှင့်  
ထိုးယောက်ပန်လဲ၏  
စံးဘုရားအံ့စွဲလူးမီ  
ဒီသီးကလဲ၊ တော်းတော်းတော်း  
တက္ကား၊ ဂရိုး၊ သင်း၊ ဘုံး၊ ဘွဲ့  
တော်းတော်းတော်းတော်းတော်းတော်း

ကဏ္ဍ ၆၈  
Vol 68

နှစ်လို- ၃  
No. 3

လါပ်ရူး  
March

၂၀၁၆ နှစ်  
2016

- ထိုးဘုရားအဖွဲ့ - လီပ်ရူး(၂၀)သီ
- ခရိုင်းအားလုံးနှင့် အမြတ်ဆုံး လီပ်ရူး(၂၇)သီ





# အားဒံးထားရှုတ်ကျိုး

ယွေမေတ်အခို့လာ တုံးထို့ရဲလိုင်္လာချုည်းကစ်အကို ဒီပသေးခဲလာအပဲလို့ ပျက်ညီသူထံခရိုဖိအို့လာ တုံးလို့သက္ကဆာဒေးသနနှင့်ကူ အတုံးကွဲ့အတုံးထို့ဒီး အတုံးစုံတုံးနှင့် အို့ဖျေထို့လာ လဲချုည်းကစ်အပျေအပဲမှုတုံးထို့ရဲလာပနီခိုနီသေးအကိုလို့ တုံးကွဲ့သနနှင့်သုတေသနနှင့်ကူ ဖို့ပဲအောင် သူ့ချုတ်မော်ရှုံးဖို့နှင့်လို့

ပဘာ့ပျက်စ်ယွေအသုံးဖို့မှတ်လာပုံ၊ လာလာပျော်ပျော် ဒါသီးပမာမဲ့ရှာ့တ်မာဖေးဒို့လာ ပက္ခာပုံအံ့၊ ကသူပဲအကိုလို့၊ ပထုကဗုံတုံတ်လာပျော်ခံရုံးဖို့ကော်မာရီများ ကန္ဓုမဲ့ရှာ့နဲ့ရှုံးဖို့ ဖြေအဖို့ဆိုး လဲကုံးမာတ်အလို့ နှုန်းလို့၊ သုံးတမ်းလာအဖို့လာယဉ်ရှုံးခံရုံးအပျော် မှုံးအဖို့လာပျော်ဖို့ ပကထုံးဘာ့တ်တ်လို့လေးမာအသုံး ဖြေမာတ်သုံးခြက်ဖို့အတ်မာနှုန်းလို့

ပသေးခုလာ ပထ်ဘုရားပျော်စိန်လဲနဲ့ဆုံးကိုအကောင်၊ ကတဲ့ကတိုင်အသေးလာ ကလဲမေတ္တလာ ပူးတစ်စွဲတန်တော်အကျိုးနှုန်းလီ။ ပထ်ဘုရားစွဲကိုး တ်အိုင်ဖို့နှုန်းတဖို့ ကွဲကုံအတ်အိုင်ဖို့နှုန်း ပျော်စိန်လဲနဲ့ဆုံးကို တဖို့ ဒ်သီးကကုံမေသာကိုးတ်လာတ်အိုင်ဖို့အတ်အိုင်ဖို့တ်အိုင်ဖို့လီ။ အဂ်ဂ်အောင်၊ ပမ်းယူအပြုမေသာကိုးတ်တဖို့လီ။

လျမ်းရွေးအသီ(၂၀) ထိလုပ်အမှုနံ့၊ (၂၇)သီ ခရိုင်ဂဲတော်သမုတို့အမှုနံ့အပါ မှုတ်သားခုလာပကစိုးခရိုင်အတ်သားခုကစိုးနှုန်းလို့ ဒိုက်မှုလာ ယရှာရှုလွှာ ကွဲလုပ်မှုးရှုအေအတ်ဟဲဒီးသားခုတုဂ္ဂိုလ်ဘုံးကစ်ယူရှုးအသီး၊ ကစ်ယူရှုးလာအသီး ဂဲတော်သမုတို့၊ ကုံးတို့ဆူမူခိုင်တကအံ့၊ ကဟဲလို့ကုံးကဒီးဆူဟိုင်ခိုင်နှုန်းပန်ဒီးမှုလာအတ်ဟဲခံသူ့တာသူ့နှုန်းလို့ ပတ်မှုလာအံ့၊ တမေမဲ့ဆူးပျော်မှုတ်သားခုလာအဟုံးပျော်တ်သားခုလာကစ်ယူရှုးခရိုင်အပူးနှုန်းလို့

ក្រសួងពាណិជ្ជកម្ម

လါမ်ရုံးမှုပါလာပဝခရိုဖိသုံးတဖန်အကို တုလာအထိုင်ဟူးထိုင်ကဲပျော်မှုခရိုက်ကောထုံးသမုတ်ကုအမှုနဲ့ဖြစ်လို့

လာတ်ဘုံထွေဒီး ကစ်ခရိုက်အဆာတ်သမုပ္ပန်ကုံးအပါ ပမာတ်ဂုဏ်ဖူးပြည့်သုံးတဖုံး လာတ်အသိအကို ဖဲရုံးကဲအဆာတ်အမှုနဲ့နောက်လို့ ပျောက်ပေးတော်အသိတဖုံး ဒေါက်၊ ပြည့်သလူး ... တော်အဲ သုံးတဖုံးအဲ မှုပ်တော်မြတ်နှုန်းသူးလီလာအမှု တော်တစိုးစိမိုးလဲပျောက်ပွဲနှုန်းလို့ ကစ်ယွှေးအော်ဒီးလာပကအိုးနှင့်ဘုံတော်အသိဒီးတော်လာအကိုအကျော်နှုန်းလို့ ယွှေးအော်ဒီးလာပကအိုးသုံးသီသားသို့ လာခရိုက်အဆာတ်သမုပ္ပန်ကုံးအဲနှုန်းအော်နှုန်းလို့ လာတ်ဘုံထွေဒီး

“ຕ່າງໆອໍານົດເຫັນວ່າ ດຸກເມົານີ້ແກ່ເວົ້າ ບກວິນົດທີ່ນີ້ລົບຕື່ອົງ ຈົກປົກ ພະຍາ ລາເມົາດ, “ບູໄຕກາໂມ່ ມົງກົງລາວຄົງວ່າພູໃຈ: ມົງກົງຕົກທຸກໆເວົ້າລື່ອນ.”

မြကစ်ခံရုံးလဲဆောတို့သမူတို့ကျအလေ့အား ၆ပဲပိုင်ထဲဒီးဒီကန်ယွေကလုံကထါအသီး ပကပ္ပါဒီးတုံးသူ့ခုံးခုံးခုံး ပဒီးနှုံးဘုံးသူ့သူ့သီးသီးနှုံးဘုံးဘုံးတက်း၏

ଠମଣ୍ଡା  
କୁର୍ରାଳ୍ଲା  
ବୁନ୍ଦେଲ୍ଲିଖ୍ରାତ୍ତେଶ୍ୱର

## ပုဂ္ဂနည်ဘာထံတိဒါနပို့စ်ချက်

## တုပ်ချေမှုကြပ်များနှင့်ပုံသဏ္ဌာန်ပါဒီဘဏ်စီးပွားရေး



ပုဂ္ဂနည်ဘာတိတေသနမြို့၏၊ စုက် ဘုတ်တေသနမြို့၏  
အီလာ ကိုစုက်ဖို့နှင့်လို့၊ အတေသာ်ထွေဒီး ပုဂ္ဂနည်ဘာတိတေသန  
ရှာ့နှင့် မူဝါး Affiliated with independent နှင့်လို့၊ ဒေါက်  
အို့မြို့အို့ဒီး တုသုံးတုက္ခက်အသီး လာတ်ဟန်အကို သရုံ  
ခို့၊ သရုံးများနှင့်သုတေသန လာတ်လိုက်ပူး ဒီးထံကိုအရာ  
အကောင်း လဲတော်ပဲဒီး မသေကိုတုလာတ်ဟန်ရအတော်  
တုက္ခက်နှင့်လို့。

လိပ်ဒြေြဇာဂါရီ(၆)သီ, ၂၁၁နှုန်း(မှတ်တူနဲ့), ဟဲ  
(၄၀၀)နှုန်း၏ ၂၂ Kim Tiam Christian Church, 811, Upper  
Sergangoon Road, Singapore ၂၃၇၅၈၃ ကိုယ်တော်အိုင်၏  
ဘုတ္တိဒီတိကပ်စ သရော်ယုံနှုန်းလုံသယ်ဖိုး သရော်စီအောင်ထူ

ପ୍ରକାଶକୀ

တ်ရဲ့တ်တူကျေတာတပတိ၏နှင့် ဘုရားစွဲ့ဒီးတ်အိုင်ဖို့  
လာဘာ့တ်သုံးကျေတ်အိုင် သေးပုဂ္ဂိုလ်ဘဲ့စာ့ (တ်အိုင်ပို့ကရာ  
ဖို့) မူ့ပူ့ဟေးလဲ့ဆုံးနှင့်နှင့်လို့ ပူ့ဟေးလဲ့ဆုံးနှင့်အီးထို့  
တ်ရဲ့တ်တူကျေတာ တ်ဝါကယ်ဝံး၊ သရို့ဒို့ဒီးကထာ့ဒို့ခု့  
အိုင်ဒီးတ်ကတို့သီး ဘုရားစွဲ့ဒီးတ်ကဟ်စုံပုဂ္ဂိုလ်ဒီးသရို့  
နှင့်လို့ တ်ဖူ့ဖူ့ထို့ တ်ကအီးဟ်စုံပုဂ္ဂိုလ်ဒီး သရို့အား  
တ်ကွဲ့ဒို့ဒီးလ်ကွဲ့လာကို့ကူးတ်အိုင်ပို့အား လာတ်အိုင်  
ပို့နှင့်နှင့်၊ နှင့်ဝါ့တ်ရို့လ် ပဲ့ဒီးပူ့ဟေးလဲ့ဆုံးနှင့် ကတို့တ်ရို့လ်  
ကို့ကူးကမ်းပော်စို့တ်ပုံ့ဒီး ဟု့ပြီးသရို့ပုဂ္ဂိုလ်ဒီး သရို့အား ကို့  
ကူးအားပျော်လို့

၁၇၅

တုပ္ပန်စွဲ သရုပ်ယူနိုင်လျှင် သရုပ်စွဲအောင်ထူး သရုပ်စွဲအောင်ထူး  
ပြု၍ အတောက်တော်ဘိ အတောက်တော်ကျော် ဘုရားတော်မာဒါန  
ပဲလီဖွံ့ဖြိုးပြုခြင်း(၇)သို့ ၂၀၁၆နှစ်(မုန်းနှစ်) ဟို(၁၃၀၈)နှစ်  
ရှိ၊ လေ Kim Tiam Christian Church နှင့်လို့ ပုဂ္ဂိုလ်၏ သုတေသနများ  
သုတေသနများ၊ သရုပ်အောင်အောင်လို့ သရုပ်အောင်လို့ တုပ္ပန်စွဲအတော်  
တော်ကျော် ဘုရားတော်မာဒါနလာ တုပ္ပန်စွဲအောင်လို့ တုပ္ပန်စွဲအောင်လို့  
သရုပ်အောင်လို့ သရုပ်အောင်လို့ သရုပ်အောင်လို့ တုပ္ပန်စွဲအောင်လို့  
အတော်သုတေသနများ၊ ကိုယ်ကာအပုံးနှင့်တော်မာဒါနလာ သရုပ်အောင်လို့ ဒီက  
ထုပ္ပန်စွဲအောင်လို့ ပေးပျော်ရှိခိုက်ရှိခိုက်အတော်အောင်လို့ ထိုးတိုးတိုး  
သရုပ်အောင်လို့ ရှိခိုက်အောင်လို့ ပေးပျော်ရှိခိုက်အတော်အောင်လို့ ထိုးတိုး



သရုပ်ယူနိဒါးကတော်ကြံထွန်း၏ ယဉ်ဘီစာရေးလာ  
သရုပ်ယူနိဒါးသရုပ်လာ အနီးပေါ်စာဟုအကိုယ်အခါး သရုပ်ဒို့၊  
သရုပ်ယူနိဒါးလာ အပ်ထိုးစာလာ သရုပ်ဒို့သရုပ်ယူနိဒါးလို့ဖူးဝါး  
အုံ - လာသရုပ်ယူနိဒါးလုံအသုဟပိအသိလို့ (၁)သရုပ်ဒို့ပါးပါၢး  
အဲးပါး (၂)သရုပ်ဒို့ဒါးကတော်စိတ္တိအုံ (၃)သရုပ်ယူနိဒါးဒါး  
ကတော်လုံလို့ဝါး (၄)သရုပ်ဒို့စိတ္တိအဲးကုန် (၅)သရုပ်ဒို့စိတ္တိအဲးကျော်  
ကို (၆)သရုပ်ဒို့ဒါးကတော်ဒါးနှင့် ဒါး(၇)သရုပ်ဒို့ဒါးက  
တော်စိတ္တိအဲးကုန်လို့။

လာသရုပ်စီအော်ထူးလိုက်အသိလို (၁)သရုပ်ဒို့ဒီ  
ကတာရှိစီအော်စာရှိ (၂)သရုပ်ဒို့ဒီကျေလုပ်ယိုသားတိ  
(၃)သရုပ်ဒို့ဒီကတာရှိစီအော်စုံ (၄)သရုပ်ဒို့ဒီတော်ချို့  
(၅)သရုပ်ဒို့ဒီအော်ကျေစာမျက်နှာ (၆)သရုပ်ဒို့ဒီအဲ ဒီ(၇)သရုပ်  
ဒို့ဒီနေယူတာရှိတော်ပုံနှုန်းလိုလို。

သရိန်ဒိုစိတ္တာ၏လယ်ဘေးတီ ဒုးလုံးထိုင်ကိုလုံး  
 (Stole) အီးဟံ့ဖက်ပဲ့ပဲတဲ့အီး သရိန်ဒိုဒီးကတ္တာ၏လေ့မေတ္တာ  
 သို့လို့သိလို့ သရိန်ဒိုဒီးသရိန်ပူးနိုင်တဲ့ နှုတ္တဘာတ်  
 အိုင်ရို့တ်တူသားပံ့ပို့နှုန်းလို့ သရိန်ပူးနိုင်ဒီးကတ္တာ၏နှုန်းစွဲ  
 သို့လို့သိလို့ ပျက်ညီဘျာတဲ့တ်အိုင်ရို့(ဝက်ဖါ)တဲ့ ဟုလို့  
 ကျေ သရိန်ဒိုဒီးသရိန်ပူးနိုင်တ်ဟုတဲ့ တ်အိုင်ရို့ ဒီပျော်ဟာ  
 လို့ဆုံးနဲ့ ဆုတ်အိုင်ရို့ကရာဘို့နှုန်းလို့ । Rev.Christian  
 Cheong (Pastor, Kim Tiam Christian Church) ထောဖုံ  
 တ်ပေါ်တ်အိုင်ရို့အရို့ပဲ့ အိုင်ဒီးတ်သားပံ့ပို့လွှဲလာ  
 သားဝါတ်ဟုအခါ တ်ဟုဟုကနဲ့ ဘာ့တ်တ်ဟုဆဲ သရိန်ပူးနိုင်  
 ဒီးသရိန်ဒို့သရိန်တ်ဟုနှုန်းလို့ သားပူးမီးပီးလဲ၊ သရိန်ပူးနိုင်နှုန်းလဲ  
 ဒယ်ဖီ၊ သရိန်ဒို့အဲတ်ထဲပြေား၊ သားပူးမီးကဲ့စားတို့ကဲ့ပျော်  
 လို့ဆုံးနဲ့တော် ကတိုးသားဘျားတ်ဒီး နှုံးစားတ်ပီးလဲ ဘီးဘာ့  
 သရိန်ညီတ်ဒီး သရိန်ဒို့တွေ့ဒဲ့ ဂီးထိုင်ကမျ်ပါသားပံ့ပို့တ်ဒီး  
 တ်ရဲ့တ်တ်ကဲ့တော်ဘျားအဲ ဘာ့တ်တ်ရဲ့ပျော်လာ သရိန်ပူးနိုင်  
 နှုန်းလဲဒယ်ဖီ ပဲ့နှုန်းအခါ သရိန်ဒို့အဲတ်ထဲပြေား ယုံးထို့အစိုး  
 ပျော်ကဲ့တ်ရဲ့စားတ်ဘျားတ်ဘာ့အတ်ရဲ့တ်တ်ကဲ့နှုန်းလို့ ।

ວັດຖານະນຸ້ມ



**Կանոնադրություններ, օրոք International Family Camp**

ပုဂ္ဂနိုဘာထံတ်ဒို့စိုး၊ ဝကမီ International Family Camp ဘုတ်ပေါင်း ဖဲလိုပြောဒါရို(ဂ)သီ တု  
(၉)သီ၊ ၂၀၁၆နှစ်၊ Salvation Army လုပ်စီဆိုတ်တူသူတို့၊  
ပဲခဲ့စီဆိုပါး၊ ၂၀၁၆နှစ်၊ တုဟလိတ်တို့ထူးပါး “ဟံသာ  
နတ်ပုဂ္ဂနိုတ်ဒို့ဒို့တို့လာသူတို့ရှုံးသေးကျိုး” နှစ်ပါး၊ တုဟလိ  
အဲ ဘုတ်ပေါင်း၊ ကိုနှစ်ပါးအဲ ဘုန်းဘုန်းတို့အဲ၊ ပုဂ္ဂနိုဘာလိ(ဂ)ဘုံ  
တာသူနှစ်ပါး၊ တုဟလိအဲ ဘုတ်ကွဲပုံစုံကိုး ပုဂ္ဂနိုဘာ  
ထံတ်ဒို့စိုးလှ၊ ထံကော်ပါတယ်နှစ်ပါး。

၆ Family Camp အဲ ဒိုင်းတော်မာလိုပါသဲ့၊  
တော်ဟူ၍ဟူ၍နဲ့ ဘုံယူးအဲ “ဟံံယ်နတ်ပူတ်” ဒကညီက  
လုံအသီး”，“ဟံံယ်နတ်ပူတ်” ဒပ္ပါဘာရံ့အသီး”，“ဒိုင်း  
ထို့လာသူရှုံးရှုံးသေးကျိုး”，“တ်ဆံ့ပုံပုံဒီးတော်ဟု  
ကုံးပါ”，“ပုံကည်းဘာထံတ်အို့ပို့တပ်အတော်ကြံးသာ်

မြန်မာ့ပျက်ညီဘဏ်သံရွှေ့အတိဒိုက်ထိန်လုပ်ထိန်ဆူညါလာ  
ကိုပေး” တယ်နှင့်လို့

ပုဂ္ဂလာဟန်သိပ္ပါနီတော်တယ်ပဲ၊ သရုပ်ဒို့စိုးပျူးအဲ  
မီး၊ သရုပ်ဒို့ကထားရှိစေတော်အဲ၊ သရုပ်ပုံ့ဒို့ကထား  
နှိုကြော်ဒဲ၊ သရုပ်ပုံ့ဒို့ကထားနှိုချွဲ့ပဲ၊ သရုပ်ဒို့စေ  
ကွဲပဲ၏ယော်တဲ့၊ သရုပ်ဒို့ကထားစေမဲ့၊ သရုပ်ဒို့  
အဲနေဖော်၊ သရုပ်ဒို့စေခဲ့၊ သရုပ်ဒို့စေမှုပူဇော်တဲ့ ဒါ သရုပ်  
စိန့်လုံး သိရှိပေါ်တယ်လဲ တဘူးအဲ “Them Song” ဒါး  
တော်ဝံတော်နှုန်းလို့

တုမာလီတူဘျာဒံ၊ အိပ်ဒီး ဓိသုဟာတီ၊ သူ့ဘို့  
သော်အတီး တုအို့ပို့ခို့နဲ့တယ်ဒီး တပုံးလဲထဲက  
ကိုဂေတယ်နှင့်လို့။ ပုံအို့တုမာလီခဲ့လော်လာ International-  
Family Camp ဒံ၊ အိပ်ဝ(၂၀၀)ကော်နှင့်လို့။

၁၀၄



## ၁၃ သရုပ်ပျော်ဝါဒတံ့နှင့်

## မူးခံမူးကာတက်သွေ့ဘျာထံသိန်းတိုင်းဒါန

မူးသုတေသနမှုပ်စံ တိပ်ခုချင်ရန်ဖြောက်နှုန်းလို့၊ တိပ်ရှု  
တိကျွေအောင်တိပ်အောင် (၂၆၄၂၁၁၅)နှုန်းလို့၊ ပုံပေါက်

သရုပ်ဒိန္ဒီမှုပါဝ် သရုပ်ဒိန္ဒီမှုပါဝ် ဒီပူဟန်တော်ကခိုင်မှုပါဝ် သရုပ်ဒိန္ဒီဘုရား  
သရုပ်ဒိန္ဒီလို့ မဲတော်ဟန်ရုပ်စုလှ သရုပ်ဒိန္ဒီရုပ်စုလှ အပါးအသိ ပူထု  
ကယ်တော်မှုပါဝ် သရုပ်ဒိန္ဒီရုပ်စုလို့ သရုပ်လာဟန်ရုပ်အစုတော်မှုပါဝ်  
သရုပ်ဒိန္ဒီလျှော်၊ သရုပ်ဒိန္ဒီလုပ်၊ သရုပ်ဒိန္ဒီဟန်လှဘုရား၊ သရုပ်ဒိန္ဒီ  
စတော်လှုပါဝ်၊ သရုပ်ဒိန္ဒီစံမှုရုပ်လှုပါဝ်၊ သရုပ်ဒိန္ဒီယုလုပ်မှု ဒီသရုပ်ဒိန္ဒီစတော်  
ဘာတော်ရုပ်စုလို့ သရုပ်လာ အဒေးလုပ်ထုတ်ကိုယ်လုပ် ဒီသံဆုတွဲတော်ရုပ်စု  
လို့မှုပါဝ် သရုပ်ဒိန္ဒီရုပ်စုလို့ ပူသံပါးသရုပ်လာ သရုပ်ဒိန္ဒီ  
ဒီကတော်စီး၊ ဒီပူသံပါးတော်အိုင်မှုပါဝ်လာ သရုပ်ဒိန္ဒီအုပ်စုရုပ်စုလို့  
တုဟန်စာဘျားအား နှင့်ဟူသံတော်စုလို့ ပ.ဘ.ယ.ဖ ဂုဏ်တော်ရုပ်စု  
လို့ ထါသံပံ့ပိုကဗျာတော်စုလို့ ဆိုရုပ်စုကဗျာတော်စုလှ သရုပ်ဒိန္ဒီ  
အသိ သရုပ်ဒိန္ဒီပေါ်ဟန်ရုပ်စုလို့

## တိပိဋကဓရဘဏ်



မြ(သုသံ၂၂၂၁၃၂), ရိုး(၁၀၈၃၀)နှင့်ရှုံး၏ သန္တနိဂုံး  
တုအိုပို့ အိုဒီအိုဟန်၏ သရေစိုက်ဖူဆုံး တုရဲ့တုကြော်တို့၏

ပုဂ္ဂနိုင်ရှိနိုင်သမုပ္ပ၊ သရုပ်စိနိုင်တဲ့၊ ပုစံတဲ့တဲ့  
လီတော် သရုပ်စိအဲနှင့်၊ ပုဂ္ဂနိုင်ဖျော်ပါး

သရုပြိုစီးစဉ်နှင့်လို့၊ လာတော်ဟန်စုကော်၏ ပုံပေါ်လုပ်စီးစဉ်နှင့်လူသရုပ်အဲ  
တော်စုအလို့ ဖို့ပဲ သရုပ်ဒိုက္ခလုပ်ဘာ့၊ သရုပ်ဒို့ဟန်၊ သရုပ်ဒို့  
ယိုအဲ၊ သရုပ်ဒို့ပဲကျေးလဲ ဒီးသရုပ်ဒို့ကျို့ပဲ သုတေသနနှင့်လို့  
ပတ်ဟန်စုကော်၏ ပုံပေါ်ဘာ့အတွက်ဖို့ပဲ သရုပ်ဒို့အဲဘူးနှင့်လို့  
ပုံသိနိုင်သော်လို့ သရုပ်လဲ သရုပ်ဒို့ဟန် ဒီးပုံသိနိုင်သော်လို့ တော်  
ဒို့နှင့်လူ သရုပ်ဒို့ကျွဲ့ဘာ့နှင့်လို့ သရုပ်လူအဲလို့ ထို့ကိုလုပ်

ဒီကတိတွေလိုအားလိုက္ခာ သရိုဆုတ်အိုဘို့အစုပုမှုပဲ သရို  
အိုဂျိနှုန်းလို ပုံစုကဗွဲကျော်လု သရိုဒို့ပါးအဲလဲ ပို့  
တေသာ်သို့ဖော်ကတိအားလိုက္ခာ တေသာ်ပုံကျော်လု သရို  
ခံပဲ သရိုဒို့အသီလာအမှု သရိုဒို့ပါးမှာ သို့ရုံးကုတ်

သရိဒ္ဓအဲန့်

## သမ္မတနိုင်ငြာနှင့် အမျိုးသမား ပါရီမြို့၊ နယ်မြေ၊ နယ်မြေ



## ■ ତ୍ରୀଲାଙ୍ଘନ (ଚାପ)

თარიღული დოკუმენტის გვ. 100-ის მიხედვით, მათ შორის დანარჩენი არის 1900 წლის 1 იანვრის დღის მიზანით დაგენერირებული დოკუმენტი.

ထူမှုပဲ “ယဉ်အတ်သားခဲ့မှုပ်ကိုပဘီ” စံး ၁၂၆၃၊  
နှုန်း ၈၀၀ နှုန်းလီ။

လာသရို့မဲ့ညာ ပုံတော်တော်သတို့ပျုံမှန်ပဲ  
သရို့ခို့ဒီးကထာ်ပိုလ်ခို့သူ, သရို့မှု့ဒီးကထာ်  
မုံရှုထာ်သူ ဒီးသူးပုံစီမံခွု့နှုန်းလို့ တုဘုံးတုဘာ  
အတော်ခဲ့တုကျေအဆာကတို့ ပုံဟေးလို့ဆုံးနိုင်လာ  
သရို့ခို့မဲ့မှု့သီသား, ပုံတဲ့ဖျို့သမဲ့သီတုံးတုံးစို့စို့  
တဲ့စို့လာ သရို့ထူးထွဲ့, ပုံဟုံးတုံးကစို့လာ သရို့  
ခို့ကျေကိုဒီး ပုံထဲကဖုံးကျော်တုံးလာ သရို့ဝိစတာ်  
နှုန်းလို့ ထဲသားဝံ့ပုံကုံးတုံးဝဲ သရို့ခို့စို့သီ ဆို့  
ဂုံပျို့ကုံးတုံးနှုန်းလို့.

တုရံ့ပြုတုကျော်တာဘိအံ့ ပန်ဟူသိ တုအို့  
ဖို့ခွဲယာ၍၊ တုအို့ဖို့ကျွေးကဗျာတုသံ့ဝံ့ဒီးတ  
ကုံးဝံ့ခို့ကမီးသီတုကဗျာတုဒံ့တဖုံ့နှုံးလို့





# သရိပ်ခိုင်းကုမ္ပဏီ

သရုပ်မှတ်ဘွဲ့

အလေအတုံးတိမှတ်ဖုန်းမှုပဲ မသကိုတိုင်  
ဒီးကိုပဲယိုဘျာထံခွဲရှာ၍၊ ကိုပဲယိုဘျာထံစာဖို့  
ကရာ၊ ကိုပဲယိုလော်စိဘျာထံတိကရာကရီ ဒါတုစု  
လီးစို့ပို့ပို့ပြောကျိုပျော်စိတုတကာအသီးနှံလို့။ မသာ  
ကိုစွဲကိုးတုံးဒီးကိုပဲယိုဘျာထံလုပ်စိဖုန်းကို၊ (MIT),  
ပျော်ညီဘျာထံခွဲရှာ၍လျှော်စီဆုံး(KBTS), လုပ်စိဖု

ကရာ, ပျောကည့်ဘျာထံခွဲရှာ့တုန်ဆါဟိုစုစုံနှင့်  
လို့။ အိန္ဒိအန္တာ အဝေမာသကိုတုန်းပကိစီးကည့်  
ဘျာထံတုအိုစို့ဖို့ ဒ်တုအိုစို့ဖို့သရုပ်သပဲတောက်အ  
သီး၊ မာသကိုတုန်း(၄၇)တကူ့ပုံသီကလံတိုး၊ ဒီလ်  
ကည့်ဘျာထံတုအိုစို့ဖို့၊ ကိုတကူ့ကည့်ဘျာထံတု  
လို့ကိုပူးတုအိုစို့ဖို့သကိုတုအိုစို့ဖို့ဒီးလျှော့ဗျာ့  
ရိုဖို့တုသုံးလို့အကိုစို့ကိုနှင့်လို့။ မာသကိုတုလာ  
ကိုတကူ့ကည့်ဘျာထံထံလို့ကိုပူးတုအိုစို့ဖို့သကို  
တုအိုစို့ဖို့ဘုံးဒီးတုစုစုံလှို့ခို့ခို့တုးတုမှ၊ ဒီး  
မိခဲ့်ရှု့မိထားတုရှု့လို့မူ့လို့ကရာအပူး မာသကို  
တုအိုစို့ဖို့သပဲတောက်အသီးစုံကိုနှင့်လို့။ မာစာ့ပဲ  
ကိုတကူ့၊ ပဲကျိုးလာသားစုံတုမာကို ဒ်ပူးဟာစုံတာ  
ကအသီးနှင့်လို့။ လာပူးကည့်ဘျာထံခွဲရှာ့ဗျာ့ဒီးကိုပဲ့  
ယိုဘျာထံခွဲရှာ့နှင့် ဒ်တုသုံးလို့ဘုံးလို့ပူးဘုံး  
ဘုံးဒီတောက်အသီး မာပဲစုံကိုလို့။ သရုပ်ဒီ့ဖို့ဖို့လံးလှ့  
အတုတုမာလှို့လာ အမာတု့ပဲဒ်မှုးသားစိတု့၊ ဒလးဟာ့  
သုံးဝတ်ပုံတုသားဗျာ့အပူး၊ သရိုပဲ့ပို့တို့နှင့်လို့။

သရုပ်ဒို့မြို့လဲ အဝမှုပွဲအပူးယာလာ  
အဟုံ်လိုသေး မာလာကပါယွှေ ထိဘိလာအတ်အို့မူ  
ပူနှစ်လိုင်း။ အဝန်ယူဘာ့ကစ်ယွှေအတ်ကိုးကုံအို့  
ဖဲ့ (၅၁၁၁၀၁၅၁၅)နှစ်လိုင်း။

အပဲအတ်ကတို့လာခံကတ်လာ အတဲတူ့ပဲနှုံး “တသီးနှုံး ကတို့တ်ဒီးကစ်ယွေတဘူး၊ ဟူ့တ်ဘာကတ်လာယွေ ငါမျိုတ်ထုကဖ် လာတ်လို့တတို့တို့ ကိုးနဲ့အေးနှုံးတက္ကား။”

## တင်သီးသာ်သုပ္ပါနှာဖော်မဲ့ကစ်တာဖုန်

ပစ်သူဗျားသာ်သုပ္ပါန်မားလာ သုပ္ပါနော်ဟုတ်ဟုတ်ဘို့ လဲဆူညီမဲ့ကစ်အယိန္ဒြာလို့။

လဲဆူညီမဲ့ကစ်အံ့ ပထားထို့ရတော်အောင် ဒီဖျို့လာပွဲဖော်တော်မြတ်  
ဆာလိုန္ဒြာပွဲလုံးအားဖုန်တော် အဖို့န္ဒြာလို့။

ပမ်းလုပ်လာ ပွဲလာအတော်သာ်အံ့ ၂၀၁၅နှုန်းမဲ့ကစ်အားဖုန်တော်  
ဒီးပွဲလာအဲ၌ဒီးဟုတ်ဆိုလဲဆူညီအားလာ ၂၀၁၆နှုန်းအဂို့တော်  
ကဆာသာ် လုံးအားဆူ ...

သို့

နော်လားရှိုး(ငွေကိုင်)

၁၂/အစာန(နိုင်)၁၀၆၈၁၁

ရန်ပြောလိုလ်ချုပ်အောင်ဆန်းလမ်း၊ လမ်းမတော်မြို့နယ်၊ ရန်ကုန်  
ဖုန်း - ၀၉၇၀၇၉၄၉၉၊ ၀၉၇၉၈၅၆၅၅၂

ပွဲလာကအို့ဆာလာထံဂုဏ်ကြော်တော်အဂို့

Naw Lah Shee, 12/Ah Sa Na (Naing) 106811

396, Bogyoke Aung San Road, Lanmadaw Township, Yangon,  
Myanmar. e.mail - goforward09kbc@gmail.com. Ph. 095079459  
Western Union, KBZ Bank, Bahosi Branch.

